

Содержание

А-ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	лист 9
В-ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	лист 9
С- ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ	лист 9
Д-ПРИМЕНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ	лист 10
Е-ФИЛЬТРЫ	лист 10
Г-ВИДЫ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ	лист 10
Ж-УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	лист 12
И-ТЕХНИЧЕСКИЕ	лист 29

А-ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Уважаемые клиенты

С целью выполнения надежного монтажа и обслуживания, внимательно прочтите это руководство и сохраните в доступном месте для возможности получения необходимой информации в дальнейшем. Эта брошюра была подготовлена для нескольких моделей изделий.

Описание модели прибора приобретенного вами дается в разделе под кодом "Н".

В комплекте с изделием в коробке поставляются в разном количестве и разном диаметре: дымовыводящая труба с заслонкой, опорный лист трубы, винтовые крепежные элементы (опорные штифты, шурупы). Пожалуйста, проверьте.

* Наше изделие не предназначено для промышленного пользования, только для домашнего применения.

* Монтаж нашего изделия должен производиться под контролем и в присутствии представителей нашего авторизованного сервиса.

* Наша фирма не несет ответственность за последствия неправильно выполненного монтажа с нарушением наших инструкций.

* Обязательно обеспечить целостность и сохранить всю упаковку изделия в течение всего гарантийного срока.

* В рамках нашей политики непрерывного развития, фирма сохраняет за собой право на внесение любых изменений и исправлений в продукцию, без необходимости в предварительном уведомлении. Вся пересмотренная продукция находится под нашей ответственностью.

* Срок службы изделия 10 лет. Не забывайте об ответственности пользователя за соблюдение всех инструкций изготовителя, приведенных в руководстве.

В-ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

* До начала применения устройства, проверить соответствие напряжения и иных электрических параметров, указанных в электросхеме тому напряжению и параметрам, которые имеются в вашей электросети. В случае возникновения любого сомнения, обратиться к квалифицированному электрику. Не следует начинать монтаж устройства в случаях несоответствия.

* Для подключения этого устройства необходимо наличие розетки с заземлением. Обязательно потребуйте подтверждения, что заземление имеется.

* Не производить никаких процедур по обслуживанию во время работы вытяжки или после включения вилки устройства в розетку.

* Не прикасайтесь к лампе освещения и окружающему участку в то время, когда она включена или после того, как она была включена в течение длительного периода.

* В процессе работы вытяжки не следует готовить блюда на огне с высоким пламенем.

* В процессе жаренья продуктов в раскаленном масле, не следует забывать, что масло, является горючим материалом, поэтому следует обеспечить непрерывный контроль.

* Устройство не подходит для пользования детьми или недееспособными взрослыми, нуждающихся в постоянном присмотре.

* Несоблюдение условий о периодической чистке устройства, может привести к пожару. Не нарушайте инструкций по чистке.

* Обязательно соблюдайте расстояние по вертикали между воздухозаборником вытяжки и самой высокой точкой пламени, оно должно составлять как минимум 65 см.

* Никогда не использовать выходное отверстие вытяжки для подключения другого оборудования по отводу горячего воздуха или дыма из помещения.

* Выполняя крепление трубы дымохода, необходимо обязательно обеспечить свободный, чистый и безоткатный (препятствующий обратному ходу) проход, убедиться в том, что выбранная позиция обеспечит безупречную работу вытяжки.

* Если в устройстве используется угольный фильтр, этот фильтр необходимо периодически менять в течение 3-6 месяцев.

* Пожалуйста, соблюдайте местные предписания в отношении выброса продуктов сгорания в окружающую среду.

С- ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

Прежде чем перейти к монтажу устройства, необходимо убедиться в том, что все меры по технике безопасности, приведенные в разделах "А и В", выполнены.

Для выполнения монтажа обязательно пригласите представителей авторизованного сервиса. Следите за тем, чтобы последовательность монтажных операций совпадала с рекомендациями, приведенными на 29-й странице технического раздела, пользуясь приведенными для каждой серии и модели рисунками и последующим описанием.

Для корпуса вытяжки;

* Отметить на стене, к которой будет крепиться корпус вытяжки, места нахождения крепежных отверстий, просверлить отверстия и надежным и правильным способом прикрепить вытяжку к стене.

* Для безопасного крепления вытяжки используются опорный лист, опорные штифты и шурупы. Выполнить соединение корпуса вытяжки с дымовыводящей трубой.

* С помощью гибкой трубы соответствующего диаметра (предпочтительно 120-150 мм), наличие которой должен обеспечить пользователь, соединить трубу, идущую в комплекте с устройством, с редукторным переходником и заслонкой (диаметр 120-150 мм), другой конец вывести наружу/присоединить к центральной дымовыводящей трубе (если есть).

* Чтобы не допустить появления звуков от потока воздуха и вибрации, место соединения должно выполняться полностью герметичным, а вся конструкция должна быть неподвижной.

* Труба фиксируется после подключения к электросети и рабочего испытания.

Для aspirатора;

* В соответствии с прилагаемым к устройству шаблоном, просверлить внутри шкафа монтажные отверстия, как показано на рис. "G1" и "G2".

* Поместить устройство внутри шкафа и прикрепить с помощью прилагаемых к устройству винтов M4x40.

* С помощью гибкой трубы диаметром 100 мм, наличие которой обеспечивает пользователь, соединить устройство с дымовыводящей трубой с заслонкой, вывести конец трубы наружу.

* Схемы встраивания приборов и технические размеры указаны в разделе 5.

D-ПРИМЕНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- * Включать устройство рекомендуется до начала приготовления пищи. Чтобы удалить остатки запахов пищи, после окончания приготовления, необходимо оставить вытяжку включенной в течение еще 15 минут.
- * Масляный фильтр задерживает частицы масла попадающие в воздух, и в зависимости от частоты пользования вытяжкой могут стать причиной закупорки фильтра. Для обеспечения противопожарной безопасности масляный фильтр рекомендуется очищать не реже одного раза в 2 месяца.
- * Отсоединить фильтр от устройства и промыть в воде с любым природным моющим средством, затем тщательно прополоскать в чистой воде от моющего средства.
- * Прополоскать в чистой теплой воде и высушить.
- * При желании, фильтр можно мыть в посудомоечной машине (макс 40 С).
- * Алюминиевая панель после нескольких моек меняет цвет. Это нормальное явление, которое никаким образом не влияет на функциональность устройства.
- * В обязанность угольного фильтра входит очистка воздуха. Угольный фильтр не промывается, его меняют на новый в зависимости от частоты пользования устройством через 3-6 месяцев пользования.
- * Поверхность устройства очищается тканью, слегка смоченной в моющем средстве, не содержащем абразивных веществ. Никогда не применять для очистки панелей отбеливателей, щелочных или кислотосодержащих средств или жестких губок и щеток. Для очистки поверхностей из нержавеющей металла предпочтительно пользоваться такими средствами чистки, или других марок.
- * Осветительная система рассчитана только для работы в процессе приготовления пищи. Она не должна включаться на длительное время с целью освещения помещения. Это может стать причиной выхода из строя осветительного оборудования.

E-ФИЛЬТРЫ

Во всех видах наших устройств, для удерживания частиц масла из пара образуемого в процессе приготовления пищи, используется многоступенчатый алюминиевый кассетный тип фильтра, устанавливаемый на входе в устройство. Эти фильтры имеют различную длину и форму в зависимости от серии и типа устройств, в которых они будут устанавливаться. Предумана возможность легкой установки и съема от устройства. Фильтры могут мыться вручную в воде с мягким природным моющим средством, не подвергая механическим ударам и сжатию или в посудомоечной машине. Периодичность промывки фильтра зависит от частоты пользования устройством, но не должна быть реже одного раза в 2-3 месяца так как это является важным не только для обеспечения противопожарной безопасности, но и с целью сохранения работоспособности прибора.

Угольные фильтры, предназначенные для очистки от масла и запаха воздуха, не выбрасываемого наружу в отдельных случаях, имеют варианты выбора из типов YKF A, AC, B, C, E, F и YKAF-A и могут применяться во всех видах наших изделий в зависимости от серии и типа устройства, в котором устанавливаются. Угольные фильтры необходимо менять на новые через 3-6 месяцев пользования, что зависит от конструкции и системы приготовления пищи. Тип YKF A, AC, C, E: Для монтажа угольного фильтра необходимо установить его между двумя боковыми скобами на пластиковом корпусе мотора, после чего зафиксировать поворотом на 90° (четверть поворота) до появления звука щелчка. Чтобы отсоединить угольный фильтр необходимо произвести эти операции в обратном порядке. (Рис. E, H). Тип YKF-B, F: Устанавливается на переднюю часть металлической коробки находящейся в комплекте с мотором. Фильтр устанавливается снизу в выемки той стороны коробки, которая смотрит на стену, затем, с помощью клипс на верхнем участке фильтра проталкивается вовнутрь коробки и фиксируется. (Рис. F). Если мотор вашего устройства находится в металлической коробке, для него подходит угольный фильтр типа B, если не в металлической коробке, типа A, AC, C, E. Во встроенных aspirаторах применяется угольный фильтр типа A.

В случае необходимости, вы можете ознакомиться с информацией о фильтрах YALF и YKF, пользуясь рисунками приведенными на 25-й странице 3-го технического раздела и получив код устройства, заказать требуемый тип фильтра у дилера, авторизованной службы сервиса или нашей фирмы.

F- ВИДЫ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Тип панели управления отличается в зависимости от конструкции устройства и описан ниже. Определить код типа вашей системы управления, можно посмотрев информацию о кодах систем в разделе "H".

1-ТИП ТС - ТИП БЕСКОНТАКТНОГО УПРАВЛЕНИЯ



Может программироваться на 5 скоростей. Применяется с моторами T2004-1 и T2004.

⏻ **М. выключатель On/Off:** Применяется для включения/выключения мотора. При пуске мотор начинает работать со 3 скорости оборотов.

— **Кнопка (минус):** Кнопка снижения скорости оборотов. При непрерывном нажатии производится поступенчатое снижение скорости. Минимальная 1 скорость.

+ **Кнопка (плюс):** Кнопка повышения скорости оборотов. При непрерывном нажатии производится поступенчатое повышение скорости. Максимальная 5 скорость.

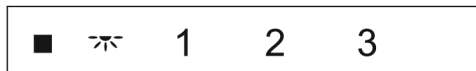
⌚ **Кнопка турбо-таймер:** При нажатии на кнопку турбо-таймер, мотор включается на самых высоких оборотах и запрограммировано выключается через 5 минут. Если при включенном таймере нажать на кнопку "СКОРОСТЬ" – или "СКОРОСТЬ+", мотор возвратится на предыдущую скорость, но таймер продолжит отсчет времени. При включенном таймере загорается светодиод турбо-таймера. По истечении 5 минут мотор автоматически выключится. В работе лампы никаких изменений не производится.

Если при работающем таймере нажать на кнопку таймера, выключится мотор.

💡 **Кнопка лампы:** применяется для включения/выключения лампы/светодиода. При одном кратком нажатии загорится лампа, непрерывным нажатием в течение 3 секунд подается команда на светодиод. Светодиод и лампа освещения могут работать как вместе, так и независимо друг от друга.

Предупредительный сигнал о фильтре: После достижения 60 часов работы мотора, на дисплей выходит надпись 'C' (Clean or Change), что означает необходимость в промывке или замене фильтра (в зависимости от типа фильтра), которая остается в течение 5 секунд. Этот предупредительный сигнал 'C' будет появляться на дисплее при каждом новом включении мотора, чтобы напомнить пользователю о необходимости промывки фильтра. Чтобы осуществить сброс на счетчике времени пользования фильтром, необходимо нажать на кнопку (-) и держать непрерывно (примерно 5 секунд) до появления на дисплее буквы 'E' (Erased), после чего начнется новый отсчет 60 часов.

2 - ТИП ТС - СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ТИПА



Запрограммирована на 3 оборотов. Применяется в двигателях Т2004-1 и Т2004

1-2-3: Служит для включения-выключения двигателя. Первоначально начинает со 2-го оборота. В зависимости от того, на каком обороте требуется работа двигателя, нажимается соответствующая кнопка.

Кнопка двигателя:

- 1- После запуска двигателя кнопкой On/Off, двигатель работает на 1-м обороте.
- 2- После запуска двигателя кнопкой On/Off, двигатель работает на 2-м обороте.
- 3- После запуска двигателя кнопкой On/Off, двигатель работает на 3-м обороте.

Таймер: В зависимости от того, на каком обороте работает двигатель, при нажатии на соответствующую кнопку в течение примерно 2 секунд, включается 5-минутный таймер выключения. При настроенном таймере, в зависимости от того, на каком обороте был запущен таймер, загорится LED этого оборота. По прошествии 5 минут двигатель и лампочка, если она включена, загорается. При выключении двигателя или при изменении оборота таймер аннулируется.

Этим устройством можно управлять с помощью дистанционного управления (Рис. 4)



Пульт дистанционного управления (Рис. 4)

3- ТИП НМ - ТИП УПРАВЛЕНИЯ MULTICOLOR



Может программироваться на 9 скоростей. Применяется с моторами Т2004-1 и Т2004.

- Кнопка лампы:** Применяется для включения и выключения лампы освещения aspirатора. При включенной лампе горит светодиод.
- Кнопка скорости -:** Обеспечивает снижение оборотов мотора при работающем моторе. Со снижением скорости с помощью кнопки – до минимального значения, начинает мигать светодиод -.
- Кнопка On / Off:** Применяется для включения мотора когда он стоит и для выключения когда он находится в работе. Мотор включается в работу с той скоростью, на которой он был выключен.
- Кнопка скорости +:** Обеспечивает повышение оборотов мотора при работающем моторе. С прибавлением скорости с помощью кнопки + до максимального значения, начинает мигать светодиод +.
- Кнопка турбо-таймер:** При нажатии на кнопку турбо-таймер, мотор включается на самых высоких оборотах и запрограммировано выключается через 5 минут. Если при включенном таймере нажать на кнопку "СКОРОСТЬ" – или "СКОРОСТЬ+", мотор возвратится на предыдущую скорость, но таймер продолжит отсчет времени. При включенном таймере загорается светодиод турбо-таймера. По истечении 5 минут мотор автоматически выключится. В работе лампы никаких изменений не производится.

Предупредительный сигнал о фильтре:

После истечения 60 часов работы мотора:

После достижения заданного срока использования фильтра, при нажатии на кнопку M.on/off или турбо-таймер, светодиод будет мигать примерно в течение 5 секунд.

После промывки фильтра, необходимо нажать на кнопку M.on/off и подержать примерно 3 секунды, затем сбросить значение времени работы фильтра до нуля. После сброса значения работы фильтра до нуля, светодиод кнопки M.on/off мигнет один раз.

4- ТИП РВ - ТИП С УПРАВЛЕНИЕМ PUSH BUTTON

Применяется с любым типом моторов, с настройкой на 3 скорости.

Кнопка лампы освещения: Применяется для включения и выключения лампы.

Кнопка переключения скоростей: Скорость оборотов мотора регулируется путем нажатия на соответствующие кнопки 1-2-3.

Выключение мотора: Мотор выключается путем нажатия на кнопку 0.

5- ТИП SA - УПРАВЛЕНИЕ ВЫДВИЖНОГО ТИПА (SLIDER)

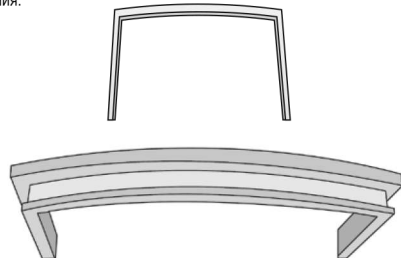
Механическое применение с мотором T2004 с 3-скоростной настройкой.

Выдвижной регулятор скорости: С помощью выдвижного регулятора скорости обеспечивается настройка скорости оборотов мотора в 1-2-3 позициях.

Выдвижной регулятор лампы освещения: Для включения и выключения лампы освещения.

Деревянный каркас

Для вытяжек серии Rustic предусматривается деревянный каркас, занимающий место внизу устройства, легко принимающий форму, устойчивый против воздействия влаги и температуры, выпускаемый из древесины 1 сорта. В момент покупки устройства, этот каркас не окрашен и не обработан. Вам предоставляется возможность окрасить эту деталь в такой цвет, который наиболее сочетается с цветами вашей кухни. Окрашенный каркас устанавливается в специальные выемки на нижних краях устройства, подвигается назад и прикручивается шурупами.

**6- ТИП LR - НАБОР УПРАВЛЕНИЯ ВСТРОЕННОГО АСПИРАТОРА**

механическое применение с мотором GR114 и 2-скоростной настройкой.

0 - I : Кнопка включения освещения (Позиция 0 - выключить, позиция I - включить)

0 - I - II : Переключатель скоростей (Позиция 0 - выключить, позиция I - минимальная скорость оборотов, позиция II - максимальная скорость оборотов)

Если выдвижной лист задвинут, мотор и лампа освещения не включатся.

G-УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

*Устройство не включается: Прежде всего необходимо проверить места подключения к источнику электроэнергии. В aspirаторах с управлением выдвижного типа, необходимо проверить вытянут ли выдвижной лист.

Если в электролинии нет никаких сбоев и электричество поступает на устройство, но устройство не работает, оказать помощь вам могут только представители авторизованной службы сервиса.

Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, в противном случае ваша гарантия станет недействительной. Позвоните в сервисную службу, все виды ремонта и замена деталей производятся только квалифицированными работниками сервиса.

* Недостаточная мощность устройства : Если в устройстве установлен угольный фильтр возможно пришло время его замены на новый. Если в устройстве установлен алюминиевый фильтр возможно пришло время его промывки. Убедитесь, что труба будет заблокирован.

* Не горит лампа освещения: Ослаблено положение лампы в патроне. Закрутить плотнее. Если лампа перегорела, заменить на новую.

Максимально допускаяемая мощность лампы указана на изддели.